

Document de Travail - à ne pas publier comme tel !
Arbeitsunterlage - nicht in vorliegender Form zu veröffentlichen !

X/5941/60-DF
orig. D

Statistisches Amt
der Europäischen Gemeinschaften
- Agrarstatistik -

Office Statistique
des Communautés Européennes
- Statistique Agricole -

file
Library Copy

Statistische Hausmitteilungen 1960 Nr. 10

ERSTE VORSCHAETZUNG DER GETREIDEEERTE
DER GEMEINSCHAFT

Informations internes de la Statistique 1960 No. 10

PREMIERE ESTIMATION DE LA RECOLTE DE CEREALES
DANS LA COMMUNAUTE

1 9 6 0

Oktober Octobre

X/5941/60-DF
orig. D

Library Copy

Vorbemerkungen

Die Getreideernte der Gemeinschaft dürfte 1960 mit etwa 53,5 Mill. t noch größer ausgefallen sein als die bereits außergewöhnlich hohe Ernte des Jahres 1959. Dies geht aus den bis zum 21.10.1960 vorliegenden amtlichen Informationen hervor, die für z.Zt. noch fehlende Positionen durch zusätzliche Schätzungen ergänzt worden sind. Trotz der z.T. ungünstigen Witterungsverhältnisse und der in manchen Gebieten entstandenen Qualitätsminderungen des Getreides, dürfte der mengenmäßige Hektarertrag im Jahre 1960 bei rund 25,5 dz liegen, gegenüber 24,4 dz im Vorjahr und Erträgen zwischen 22 und 23 dz in den Jahren 1955 bis 1958. Die größere Ernte ist ausschließlich auf höhere Hektarerträge zurückzuführen. Die Anbauflächen von Getreide waren 1960 nach den vorläufigen Ergebnissen geringer als in allen Vorjahren seit 1952.

Nach den bisher vorliegenden Ergebnissen ist die Getreideernte 1960 in folgenden Ländern wesentlich höher als im Vorjahr ausgefallen: Bundesrepublik Deutschland (1,0 Mill. t höher als 1959), Frankreich (+ 0,5 Mill.t), Niederlande (+ 0,3 Mill. t). Demgegenüber zeigen die bisher vorliegenden Ergebnisse für Italien, die allerdings für Weizen um eine private Schätzung ergänzt werden mußten, einen Rückgang der gesamten Getreideernte um nahezu 1,4 Mill. t gegenüber dem Vorjahr. Die belgische Getreideernte liegt ungefähr in Vorjahreshöhe.

Die Weizenernte erreichte nach den bisherigen Informationen allerdings mit 24,3 Mill. t bei weitem nicht das Vorjahresergebnis von 25,9 Mill. t, während bei den anderen Getreidearten höhere Ernten erzielt wurden als in den beiden letzten Vorjahren. Der Rückgang der Weizenernte ist zu etwa gleichen Teilen auf Minderernten in Frankreich und Italien zurückzuführen (verringerte Anbauflächen und geringe Hektarerträge). Für die Bundesrepublik Deutschland und die Niederlande werden größere Weizenernten gemeldet, die aber mengenmäßig nicht so ins Gewicht fallen.

Die Roggenernte dürfte mit 5,3 Mill. t etwas über dem Ergebnis des Vorjahres liegen. Einem stärkeren Rückgang in Frankreich steht eine bedeutende Zunahme in den Niederlanden gegenüber. Bemerkenswert ist in diesem Zusammenhang der weitere Rückgang der Anbauflächen von Roggen auf nunmehr 2,0 Mill. ha.

Die Ernte an Gerste wird mit 9,7 Mill. t veranschlagt, das sind 1 Mill. t mehr als das Ergebnis des Vorjahres und 2,4 Mill. t mehr als 1958. Dieser Zuwachs wurde insbesondere durch Frankreich verursacht, das bereits in den letzten acht Jahren hervorragend zur Ausweitung der Gersteerzeugung der Gemeinschaft beigetragen hat.

Die seit 1956 beobachtete Tendenz der Verringerung der Haferernte (Hafer einschl. Sommermenggetreide) hat sich 1960 nicht fortgesetzt. Es muß mit einer Ernte von 7,5 Mill. t gerechnet werden, das sind 0,3 Mill. t mehr als im Vorjahr. Bedeutsam ist, daß die Anbauflächen entsprechend der langfristigen Tendenz wiederum eingeschränkt wurden, daß aber der Hektarertrag des Jahres 1960 wesentlich über den Erträgen der Vorjahre liegt.

Die Ernte an Körnermais wurde, wie auch in den Vorjahren, wiederum ausgedehnt. Sie dürfte 1960 nahezu 6,5 Mill. t gegenüber 5,7 Mill. t im Jahre 1959 betragen. Der Zuwachs in der Erzeugung ist ausschließlich auf eine Ausweitung des französischen Anbaues und der Hektarerträge in Frankreich zurückzuführen.

Für die Reiserzeugung, die in den bisher genannten Zahlen über die gesamte Getreideerzeugung nicht eingeschlossen wurde, wird mit einer Ernte von rund 780 000 t gerechnet. Während die französischen Produktionszahlen ungefähr dem Niveau der beiden Vorjahre entsprechen, ist die italienische Ernte um rund 10 % geringer ausgefallen, und zwar durch Anbaueinschränkung wie auch durch geringere Hektarerträge.

Remarques préliminaires

En 1960, la récolte de céréales de la Communauté devrait encore surpasser la récolte déjà abondante de 1959. Cela résulte des statistiques officielles disponibles jusqu'à ce jour et qui ont été complétées par d'autres estimations. Malgré les conditions atmosphériques qui n'ont pas toujours été favorables, et la différence de qualité qui en résulte, le rendement à l'hectare serait cette année de 25,5 q contre 24,4 q l'année dernière, et de 22 et 23 q dans les années de 1955 à 1958.

Cette récolte plus abondante est due au fait exclusif que les rendements à l'hectare sont plus élevés. D'après les résultats provisoires, en 1960, les superficies cultivées de céréales sont inférieures à celles de toutes les années précédentes depuis 1952.

D'après les résultats disponibles jusqu'à présent en 1960, la récolte des céréales surpasse celle de l'année dernière considérablement dans les pays suivants : République Fédérale d'Allemagne (1,0 Mill. de t de plus que pour 1959), France (+ 0,5 Mill. de t), Pays-Bas (+ 0,3 Mill. de t). Par contre les résultats disponibles pour l'Italie, qui toutefois ont dû être complétés pour le froment par des estimations privées, présentent une baisse de la récolte totale de céréales de presque 1,4 Mill. de t, comparé à l'année dernière. La récolte belge de céréales correspond à peu près à celle de l'année précédente.

D'après les informations disponibles, la récolte de froment (24,3 Mill. de t) n'a toutefois pas atteint le résultat de l'année précédente (25,9 Mill. de t), tandis que les récoltes des autres sortes de céréales sont supérieures aux deux années précédentes. La baisse de la récolte de froment provient, à peu près également des récoltes diminuées en France et en Italie

.../...

(superficies plus petites, rendements à l'hectare inférieurs). Pour la République Fédérale d'Allemagne et les Pays-Bas, on annonce des récoltes de froment supérieures, bien que pas très importantes du point de vue

La récolte de seigle (5,3 Mill. de t) devrait surpasser quelque peu le résultat de l'année dernière. Une forte baisse en France est compensée par une augmentation importante aux Pays-Bas. En cet état, la baisse continuelle des superficies cultivées de seigle qui actuellement atteignent 2,0 Mill. de ha est remarquable.

La récolte d'orge serait de 9,7 Mill. de t, soit 1 Mill. de t de plus que l'année dernière, et 2,4 Mill. de t de plus qu'en 1958. Cette augmentation est provoquée surtout par la France, qui a particulièrement contribué, ces dernières années à l'extension de la production de l'orge dans la Communauté.

La tendance à la baisse de la récolte d'avoine (avoine y compris méteil d'été) notée depuis 1956, n'a continué en 1960. Il faut compter sur une récolte de 7,5 Mill. de t, soit 0,3 Mill. de t de plus que l'année dernière. Il est significatif que, suivant la tendance à long terme, les superficies ont encore été restreintes, mais que pour 1960, le rendement à l'hectare surpasse considérablement ceux des années précédentes.

La récolte du maïs pour la graine a poursuivi l'extension amorcée les années précédentes. Elle devrait être d'environ 6,5 Mill. de t en 1960, contre 5,7 Mill. de t en 1959. L'accroissement de la production est exclusivement dû à l'extension des cultures françaises et à l'augmentation des rendements à l'hectare.

En ce qui concerne la production de riz, qui n'a pas été comprise dans la production de céréales au cours de l'exposé ci-dessus, on prévoit une récolte de 780 000 t environ. La production française étant sensiblement la même que l'année dernière, la récolte italienne a diminué d'environ 10% du fait que les superficies ont été restreintes et que les rendements à l'hectare étaient inférieurs.

Getreideernten 1958 bis 1960
(Stand 21.10.1960)

Récoltes de céréales de 1958 à 1960
(Situation 21.10.1960)

	! Flächen (1000 ha) !			! Ertrag (100 kg/ha) !			! Erzeugung (1000 t) !		
	! Superficie !			! Rendement !			! Production !		
	! 1958 !	! 1959 !	! 1960 !	! 1958 !	! 1959 !	! 1960 !	! 1958 !	! 1959 !	! 1960 !
	!	!	!(prov.) !	!	!	!(prov.) !	!	!	!(prov.) !
<u>1. Weizen einschliesslich Spelz</u>									
Deutschland (B.R.) ¹⁾	1 314	1 341	1 386	28,3	33,7	35,1	3 721	4 522	4 872
France	4 615	4 439	4 348	20,8	26,0	24,7	9 601	11 544	10 760
Italia	4 838	4 665	4 556	20,3	18,1	.	9 815	8 466	(7 300) ²⁾
Nederland	111	120	128	36,2	41,0	44,8	402	494	571
Belgique/Belgie	226	208	208	35,2	39,0	36,9	796	814	767
Luxembourg	23	20	21	19,0	22,6	23,3	44	44	48
EWG/CEE	11 127	10 793	10 647	21,9	24,0	22,8	24 379	25 884	(24 318)
<u>2. Roggen und Wintermenggetreide</u>									
Deutschland (B.R.) ¹⁾	1 576	1 495	1 393	25,0	27,3	29,2	3 940	4 088	4 069
France	369	350	317	12,5	14,4	12,7	461	504	445
Italia	68	68	61	15,6	15,5	15,2	105	105	93
Nederland	145	144	153	29,6	26,8	30,7	428	386	469
Belgique/Belgie	69	66	62	29,3	29,6	36,6	202	196	228
Luxembourg	5	4	4	19,8	22,2	22,1	9	9	10
EWG/CEE	2 232	2 127	1 990	23,1	24,9	26,7	5 145	5 288	5 314
<u>1. Froment y compris épeautre</u>									
<u>2. Seigle et mélange de céréales d'hiver (Météil)</u>									

1) Einschliesslich Saarland.

2) Nichtamtliche Schätzung, offizielle Zahlen fehlen zur Zeit.

1) Y compris la Sarre.

2) Estimation non officielle, les données officielles manquent.

Getreideernten 1958 bis 1960
(Stand 21.10.1960)

Récoltes de céréales de 1958 à 1960
(situation 21.10.1960)

X/5941/60-DF

	1958	1959	1960 (prov.)	1958	1959	1960 (prov.)	1958	1959	1960 (prov.)
<u>3. Gerste</u>			<u>3. Orge</u>						
Deutschland (B.R.) ¹⁾	881	951	973	27,5	29,9	32,5	2 423	2 843	3 162
France	1 782	1 989	2 077	21,8	24,8	26,8	3 892	4 931	5 574
Italia	224	221	217	13,2	12,6	10,8	296	279	233
Nederland	82	72	69	38,5	37,1	41,9	315	268	290
Belgique/Belgie	95	110	105	33,5	36,3	35,9	318	399	377
Luxembourg	6	7	7	22,3	24,3	25,6	14	17	18
EWG/CEE	3 070	3 350	3 448	23,6	26,1	28,0	7 258	8 737	9 654

4. Hafer und Sommermenggetreide

4. Avoine et mélange de céréales d'été

Deutschland (B.R.) ¹⁾	1 175	1 173	1 116	26,1	25,1	29,4	3 069	2 940	3 293
France	1 487	1 504	1 435	17,7	18,7	19,2	2 638	2 815	2 754
Italia	414	412	409	13,7	13,1	10,6	568	540	433
Nederland	179	169	160	32,5	24,6	31,9	582	413	512
Belgique/Belgie bourg	142 18	142 19	141 20	31,2 21,0	30,1 21,7	32,3 24,0	443 38	428 41	454 47
EWG/CEE	3 415	3 419	3 280	21,5	21,0	22,8	7 338	7 177	7 493

1) Einschliesslich Saarland.

1) Y compris la Sarre.

- 6 -
X/5941/60-DF

Getreideernten 1958 bis 1960
(Stand 21.10.1960)

Récoltes de céréales de 1958 à 1960
(Situation 21.10.1960)

	Flächen Superficies (1000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1000 t)		
	1958	1959	1960 (prov.)	1958	1959	1960 (prov.)	1958	1959	1960 (prov.)
<u>5. Körnermais</u>				<u>5. Maïs pour la graine</u>					
Deutschland (B.R.) ¹⁾	4	5	(5) ²⁾	29,3	27,8	(28) ²⁾	13	13	(13) ²⁾
France	590	704	815	28,4	25,9	32,0	1 673	1 825	2 612
Italia	1 217	1 193	1 193	30,1	32,5	32,3	3 670	3 880	3 850
Niederland	1	0	. ³⁾	40,7	23,4	. ³⁾	4	1	. ³⁾
Belgique / Belgïe	1	1	0	46,0	43,1	. ³⁾	3	2	. ³⁾
Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EWG/CEE	1 813	1 903	2 013	29,6	30,1	32,2	5 363	5 721	6 475
<u>6. Andere Getreidearten (ohne Reis)</u>				<u>6. Autres céréales (sans riz)</u>					
Deutschland (B.R.) ¹⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-
France	173	155	(138) ⁴⁾	14,3	14,6	(14,9) ⁴⁾	247	226	(206) ⁴⁾
Italia	13	14	(14) ²⁾	36,0	30,8	.	47	43	(43) ²⁾
Niederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Belgique / Belgïe	3	4	(4) ²⁾	.	.	.	(7) ²⁾	(9) ²⁾	(9) ²⁾
Luxembourg	0	0	0	13,0	18,0	16,7	0	0	0
EWG/CEE	189	173	156	15,9	16,1	16,5	301	278	258

- 1) Einschl. Saarland.
 2) Nichtamtliche Schätzung, offizielle Zahlen fehlen.
 3) Unbedeutend, offizielle Zahlen fehlen.
 4) Sorgho und Milokorn hinzugeschätzt.

- 1) Y compris la Sarre.
 2) Estimation non officielle, les données officielles manquent.
 3) Négligeable, les données officielles manquent.
 4) Pour sorgho et millet: estimation.

Getreideernten 1958 bis 1960
(Stand 21.10.1960)

Récoltes de céréales de 1958 à 1960
(Situation 21.10.1960)

	Flächen Superficies (1000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1000 t)		
	1958	1959	1960 (prov.)	1958	1959	1960 (prov.)	1958	1959	1960 (prov.)
<u>7. Getreide insgesamt (ohne Reis)</u>				<u>7. Céréales totales (sans riz)</u>					
Deutschland (B.R.) ¹⁾	4 950	4 965	4 873	26,6	29,0	31,6	13 166	14 406	15 409
France	9 016	9 141	9 122	20,5	23,9	24,5	18 512	21 845	22 335
Italia	6 774	6 573	6 450	21,4	20,3	18,5	14 501	13 313	11 952
Niederland	518	506	510	33,4	30,9	36,1	1 731	1 562	1 842
Belgique / België	536	531	520	33,0	34,9	35,3	1 769	1 848	1 835
Luxembourg	52	50	52	20,1	22,5	23,8	105	111	123
EWG/CEE	21 846	21 766	21 017	22,8	24,4	25,5	49 784	53 085	53 496
<u>8. Reis</u>				<u>8. Riz</u>					
Deutschland (B.R.) ¹⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-
France	29	32	(34)	48,2	40,9	(40,0)	141	132	(136)
Italia	134	136	126	54,8	52,4	50,8	737	712	640
Niederland	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Belgique / België	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Luxembourg	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EWG/CEE	163	168	(160)	53,8	50,2	(48,5)	878	844	(776)

1) Einschl. Saarland.

1) Y compris la Sarre.

Methodische Anmerkungen zu den vorstehenden Zahlen

Die vorstehend aufgeführten Zahlen sind den amtlichen Feststellungen der Statistischen Aemter bzw. Landwirtschaftsministerien der EWG-Länder entnommen worden. Z.Z. noch fehlende Angaben, die sich zumeist nur auf weniger bedeutende Getreidearten erstrecken, wurden durch Schätzungen ergänzt. Von wesentlicher Bedeutung ist allerdings noch das Fehlen von amtlichen Feststellungen über den Umfang der Weizenernte in Italien, obwohl Angaben über die Anbauflächen bereits vorliegen. Entsprechend den Annahmen offiziöser italienischer Stellen, wurde die Weizenernte Italiens mit 7,3 Mill. t angenommen.

Vorstehende Zahlen wurden in den einzelnen Mitgliedsländern zu folgenden Zeitpunkten ermittelt:

Bundesrepublik Deutschland	Ende September
Frankreich	1. September ¹⁾
Italien	zweite Hälfte September
Niederlande	10. September für Weizen, Hafer und Sommermenggetreide 20. August für die übrigen Ge- treidearten
Belgien	20. August
Luxemburg	1. Oktober

Vorstehende Daten geben den Zeitpunkt der Schätzung der Getreide-
ernte auf den Feldern wieder und nicht den Zeitpunkt der Veröffentli-
chungen der Ergebnisse durch die Statistischen Aemter bzw. durch die
Landwirtschaftsministerien. Die Veröffentlichungen erfolgen normaler-
weise - je nach dem System der Aufbereitung in den einzelnen Ländern -
2 bis 6 Wochen nach dem tatsächlichen Zeitpunkt der eigentlichen
Schätzungen.

1) In die Schätzung vom 1. Oktober sind die Getreidearten nicht auf-
genommen worden.

Remarques méthodiques sur les données ci-dessus

Les chiffres indiqués ci-dessus ont été tirés des données officielles des Offices statistiques ou des Ministères d'Agriculture des pays de la CEE. Les données actuellement manquantes qui ne concernent que les céréales moins importantes ont été remplacées par des estimations. Toutefois, pour l'Italie, le manque de chiffres officiels concernant la récolte de froment est très important, bien que les données concernant les superficies soient déjà disponibles. Conformément aux suppositions italiennes officielles, en Italie, la récolte de froment serait de 7,3 Mill. de tonnes.

Les données indiquées ci-dessus ont été établies dans les pays membres aux dates suivantes :

République Fédérale d'Allemagne	fin septembre
France	1 ^{er} septembre ¹⁾
Italie	2 ^{ème} quinzaine de septembre
Pays-Bas	10 septembre pour le froment, l'avoine et le méteil d'été 20 août pour les autres céréales
Belgique	20 août
Luxembourg	1 ^{er} septembre

Il s'agit du moment de l'estimation de la récolte des céréales sur les champs, et non du moment de la publication des résultats par les Offices statistiques ou par les Ministères d'Agriculture. Généralement les publications sont effectuées -suivant le système de l'établissement dans les différents pays- 2 à 6 semaines après le moment exact des estimations.

1) Lors de l'estimation du 1^{er} octobre, on n'a pas tenu compte des céréales.